

MUZYKA U MATKI BOŻEJ DZIKOWSKIEJ



Koncert Muzyki Dawnej „AVE REGINA”

12 grudnia 2020 - godz. 19.00

Sanktuarium Matki Bożej Dzikowskiej w Tarnobrzegu

W PROGRAMIE:

J. J. FUX – Ave Regina K 208

A. CORELLI – Trio Sonata a-moll, La Folia op. 3 nr 12

1. Grave. Allegro 2. Allegro 3. Adagio 4. Vivace 5. Allegro

J. S. BACH – Kantata „Nun komm, der Heiden Heiland” BWV 611

1. Ouverture 2. Recitativo 3. Aria 4. Recitativo 5. Aria 6. Amen

A. CORELLI – Concerto grosso D-dur, op. 6 nr 4

1. Adagio. Allegro 2. Adagio 3. Vivace 4. Allegro

F. DURANTE – Magnificat B-dur

TŁUMACZENIE:

AVE REGINA - Witaj, niebios Królowo, witaj, Pani aniołów,
witaj, Różdżko, witaj Bramo, jasność zrodziłaś światu.
Ciesz się, Panno chwalebna, ponad wszystkie piękniejsza,
Witaj, o Najśliczniejsza, proś Chrystusa za nami.

NUN KOMM, DER HEIDEN HEILAND - Przyjdź teraz Odkupicielu
pogan, Dziecię niewiasty Niepokalanej, Ziemia cała się dziwuje,
iż Bóg Mu przyjdzie na świat sprawuje.

Zachwycać wam się, ludzie, tą tajemną wielce rzeczą:
oto najwyższy Monarcha zjawił się na świecie.

Tu będzie odkrytą niebieska skarbnica, tu dana nam z boską manną
misa, o dziw, iż niepokalaną była Dziewica.

Stąd z Bożej chwały, gdzie jest tron, przybywa Jednorodzony Syn.
Mąż dzielny Judzki jest wezwany, drogą przybiega wśród radości,
iżby lud nasz, upadły, uczynić odkupionym.

O światłości jasna, blasku wspaniały szczęśności!

Walcz i wygrywaj, mocarny mężu dzielny!
Okaz nam przez ciało siłę!
Każdą wolną poświęć chwilę,
aby moc, w nas mizernych,
pomnożywszy wielką czynić!

Czczymy ową Bożą chwałę,
ku żłóbkowi się zbliżając,
radosnymi wargi chwałąc to,
co Bóg nam przygotował.
Niestraszne nam są ciemności,
skoro widzimy nieskończone Twe światłości.

Niech chwała Bogu, Ojcu, będzie wyśpiewana,
chwalmy Boga, Jego Jedyne Syna,
chwalmy Boga, Ducha Świętego,
teraz i na wieki wieków. Amen.

MAGNIFICAT

Wielbi dusza moja Pana
i raduje się duch mój w Bogu, Zbawicielu moim.
Bo wejrzał na uniżenie swojej Służebnicy.
Oto bowiem odtąd błogosławić mnie będą wszystkie pokolenia.
Gdyż wielkie rzeczy uczynił mi Wszechmocny,
a Jego imię jest święte.
Jego miłosierdzie z pokolenia na pokolenie
nad tymi, którzy się Go boją.
Okazał moc swego ramienia,
rozproszył pyszniących się zamysłami serc swoich.
Strącił władców z tronu,
a wywyższył pokornych.
Głodnych nasycił dobrami,
a bogatych z niczym odprawił.
Ujął się za swoim sługą, Izraelem,
pomny na swe miłosierdzie,
Jak obiecał naszym ojcom,
Abrahamowi i jego potomstwu na wieki.
Chwała Ojcu i Synowi,
i Duchowi Świętemu.
Jak była na początku, teraz i zawsze,
i na wieki wieków. Amen.

WYKONAWCY:

SYLWIA STĘPIEŃ - sopran

WIKTORIA ZAWISTOWSKA - mezzosopran

ROBERT POŻARSKI - tenor

DAWID BIWO - bas

STEFAN PLEWNIAK - kierownictwo muzyczne

IL GIARDINO D'AMORE - zespół instrumentów dawnych

Ludmiła Piestrak, Juliusz Żurawski - skrzypce I

Reynier Guerrero, Natalia Moszumańska - skrzypce II

Magdalena Chmielowiec-Kozioł - altówka

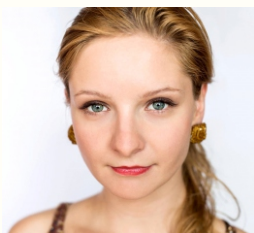
Konrad Gorka - wiolonczela

Łukasz Madej - kontrabas

Ewa Mrowca-Kościukiewicz - klawesyn



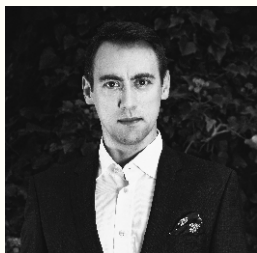
SYLWIA STĘPIEŃ – jest absolwentką Guildhall School of Music and Drama w Londynie w klasie śpiewu Susan Waters oraz Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie śpiewu prof. Bożeny Betley. Od roku związana z Warszawską Operą Kameralną na stanowisku artysty zespołu wokalnego. W sezonie 2018/2019 zadebiutowała w roli Amora w operze „Orfeusz i Eurydyka” Glucka na scenie Warszawskiej Opery Kameralnej pod batutą S. Plewniaka w reżyserii M. Piekorz. Laureatka I Nagrody Specjalnej w I Międzynarodowym Konkursie Wokalnym „Viva Calisia”, II Nagrody podczas „Spring Baroque Festival Competition” w Cheltenham (2017) oraz dwóch Nagród Specjalnych na II Międzynarodowym Konkursie im. Gulio Perottiego w Ueckermunde.



WIKTORIA ZAWISTOWSKA – ukończyła w 2012 z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Krakowie na wydziale wokalnno-aktorskim w klasie śpiewu dr hab. Marii Seremet. W 2018 ukończyła studia doktoranckie w zakresie śpiewu solowego na wydziale wokalnno-instrumentalnym Akademii Muzycznej w Katowicach. Występowała w wielu festiwalach, projektach oraz kursach w kraju i za granicą (m. in. Włochy, Szwecja, Niemcy, Austria). Zdobyła wyróżnienie w Międzynarodowym Konkursie Wokalnym w Żdarze nad Sazawą w Republice Czeskiej (2013), II nagrodę w konkursie wokalnym im. Krystyny Jamróż w Kielcach oraz wyróżnienie w IX Ogólnopolskim Konkursie wokalnym im. Franciszki Platówny we Wrocławiu, wyróżnienie i nagrodę specjalną Dyrektora Filharmonii warmińsko – mazurskiej w Olsztynie (2014) oraz wyróżnienia II Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym w Drezdenku (2015) oraz Złote Głosy (2015). W roku 2013 była aktywną studentką Akademii Operowej przy Teatrze Wielkim – Opera Narodowa, projekt ENOA w Warszawie.



ROBERT POŻARSKI – tenor, śpiewak i teolog, wielokrotny uczestnik Międzynarodowej Letniej Akademii Muzyki Dawnej w Wilanowie, studiował interpretację chorału średniowiecznego u Marcela Pérèsa w Paryżu, współpracował z wieloma zespołami muzyki dawnej w Polsce i za granicą, od 1995 roku jest śpiewakiem zespołu Bornus Consort, od 1999 roku jest kantorem i kierownikiem artystycznym wrocławskiej „Schola Gregoriana Silesiensis”, od 2001 roku stały współpracownik Festiwalu „Pieśń naszych korzeni”. W 2012 roku założył wykonujący muzykę Ssakralną polskiego renesansu i baroku Chór Sarmacki im. G. G. Gorczyckiego, z którym nagrał cztery płyty z serii Cantus Sarmaticus (DUX). Ma w dorobku 30 płyt z muzyką średniowieczną, barokową i współczesną, w tym sześć pod własnym kierownictwem artystycznym.



Dawid Biwo – ukończył warszawski Uniwersytet Muzyczny F. Chopina oraz z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Krakowie. Dawid Biwo jest laureatem wielu konkursów wokalnych (m. in. I nagroda w konkursie im. M. Karłowicza w Krakowie, I nagroda w konkursie im. Ludomira Różyckiego w Gliwicach, III nagroda w konkursie im. F. Platówny we Wrocławiu, nagroda specjalna w Międzyuczelnianym Konkursie Wykonawstwa Polskiej Pieśni Artystycznej w Warszawie) oraz „Muzycznego Forum Młodych 2010” pod patronatem Austriackiego Forum Kultury w Warszawie. W 2017 roku był finalistą Międzynarodowego Konkursu im. Heraclei Darclee w Braili, finalistą Międzynarodowego Konkursu Wokalistyki Sakralnej Ars et Gloria w Katowicach. Dawid Biwo koncertował m.in. w USA, Słowenii, Kanadzie, Austrii, Czechach oraz Niemczech.



IL GIARDINO D'AMORE – zespół młodych utalentowanych muzyków, specjalizujących się w wykonywaniu muzyki dawnej na instrumentach z epoki, koncertujących z dużym powodzeniem w kraju i za granicą. Zespół występował na takich festiwalach jak Festiwal J.S. Bacha w Wiedniu, Festiwal "Utrecht Oude Muziek", Festiwal Tartini w Piranie. Jesienią 2013 roku orkiestra odbyła pierwsze tournée koncertowe po Stanach Zjednoczonych i Kanadzie oraz wystąpiła na "Festival of Early Music Celebration" w Nowym Jorku. W 2014 roku zespół Il Giardino wystąpił w prestiżowej sali koncertowej Mozarteum w Salzburgu, a także został zaproszony na festiwal w Oslo w Norwegii. Podczas drugiej trasy koncertowej po Stanach Zjednoczonych muzycy wystąpili w Carnegie Hall w Nowym Jorku i Kalifornii, gdzie członkowie Il Giardino poprowadzili kurs mistrzowski na uniwersytetach w Los Angeles i San Diego. Orkiestra od początku swojej działalności wykonywała repertuar oper włoskich i francuskich; muzykę sakralną i włoskie arcydzieła instrumentalne.

MUZYKA U MATKI BOŻEJ DZIKOWSKIEJ to projekt obejmujący całoroczny cykl koncertów i liturgii wzbogaconych muzyką poważną, na który składają się kompozycje wybitnych twórców, np. A. Vivaldiego, J. Haydna, W. A. Mozarta, czy H.I. Bibera i innych. W ramach cyklu często gości muzyka dawna, poczynając od średniowiecznego chorału gregoriańskiego i śpiewów liturgicznych, przez renesansowe pieśni religijne, aż do cenionych dzieł instrumentalnych okresu dojrzałego baroku i klasycyzmu. Koncerty te adresowane są do całej naszej społeczności, zarówno do młodzieży, jak i ludzi starszych.

Podjmując to przedsięwzięcie, pragniemy przyczynić się do ożywienia kulturalnego w naszym kościele, jak i pośrednio w całym Tarnobrzegu oraz podjąć próbę uwrażliwienia, szczególnie młodych ludzi, na piękno i sztukę, jakie niesie w sobie muzyka, będąca wyrazem wiary i głębi człowieczeństwa wielu pokoleń. Ufamy, że zachwyt, jaki wzbudzają kompozycje wielkich mistrzów, będzie inspiracją dla wszystkich odbiorców do podejmowania inicjatyw twórczych, rozwijających kulturalny wymiar społeczności naszego miasta.

Koncert dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury w ramach programu "Muzyka", realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca.

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.

instytut muzyki i tańca
■■■■■T

